

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

26 JUNI 1996

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van  
16 juli 1948 tot oprichting van de  
Belgische Dienst voor de  
Buitenlandse Handel**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.**  
-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 17 juni 1996 door de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht hem van advies te dienen over een amendement nr. 35 van de H. Versnick op het ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 16 juli 1948 tot oprichting van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel" (St. K. nr. 535/1 en 5 - 95/96), heeft op 24 juni 1996 het volgend advies gegeven :

Zie :

- 535 - 95 / 96 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 tot 6 : Amendementen.

(\*) Tweede zitting van de 49° zittingsperiode.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

26 JUNI 1996

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 16 juillet 1948  
créant l'Office belge du  
Commerce extérieur**

**AVIS DU CONSEIL D'ETAT.**  
-----

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Président de la Chambre des représentants, le 17 juin 1996, d'une demande d'avis sur un amendement n° 35 de M. Versnick au projet de loi "modifiant la loi du 16 juillet 1948 créant l'Office belge du Commerce extérieur" (Doc. Ch. n° 535/1 et 5 - 95/96), a donné le 24 juin 1996 l'avis suivant :

Voir :

- 535 - 95 / 96 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 à 6 : Amendements.

(\*) Deuxième session de la 49° législature.

1. Het om advies aan de Raad van State voorgelegde amendement, dat ingediend is op 10 juni 1996, dit wil zeggen na de goedkeuring, in de commissie voor de buitenlandse betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, van artikel 6 van het ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 16 juli 1948 tot oprichting van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel", beoogt het vierde lid van het ontworpen artikel 3, opgenomen onder artikel 6 van dit ontwerp van wet, te wijzigen.

Volgens de verantwoording die de indiener omtrent dit amendement verstrekt, beoogt het "de samenstelling van de vertegenwoordiging van de gewesten, voor zover het de particuliere sector betreft, aan te passen zodanig dat rekening wordt gehouden met hun respectieve exportaandelen".

Te dien einde stelt de indiener van het amendement voor het genoemde lid de volgende redactie voor :

"De particuliere sector wordt vertegenwoordigd door twaalf leden benoemd door de Koning op voordracht van de federale minister onder wie de buitenlandse handel ressorteert. Vier leden, twee Franstaligen en twee Nederlandstaligen, worden benoemd op grond van een lijst met acht kandidaten voorgedragen door de federale representatieve werkgeversorganisaties. Twee leden, de ene Franstalig, de andere Nederlandstalig, worden benoemd op grond van een lijst met vier kandidaten voorgedragen door de representatieve werknemersorganisaties. De gewestelijke ministers onder wie de buitenlandse handel ressorteert, beschikken over de mogelijkheid zes leden voor benoeming voor te dragen. De verdeling van deze zes leden over de drie gewesten dient te geschieden a rato van het aandeel van de verschillende gewesten in de export van de Belgisch-Luxemburgse Unie. De gewestelijke ministers doen dan hun voordracht op grond van een lijst van telkens het dubbel aantal kandidaten dan die waarop de verschillende gewesten a rato van hun respectieve aandelen in de export van de Belgisch-Luxemburgse Unie recht op hebben. De kandidaten worden voorgedragen door de gewestelijke representatieve werkgeversorganisaties".

De aldus voorgestelde tekst behoudt weliswaar het facultatieve karakter van de vertegenwoordiging van de gewestelijke belangen binnen de raad van bestuur van de

Dienst, doch wijkt af van het beginsel, aangenomen door de Regering en door de commissie voor de buitenlandse betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, volgens hetwelk de gelijke vertegenwoordiging van elk van de Gewesten en de paritaire vertegenwoordiging van de openbare en de particuliere sector gewaarborgd moeten zijn (1).

De vraag rijst of die regeling juridisch aanvaardbaar is. De Raad van State meent daarop ontkennend te moeten antwoorden, daar de gewone wetgever, door te kiezen voor de formule van vertegenwoordiging van de gewestelijke belangen binnen de Dienst, die zou worden afgewogen op basis van het respectieve aandeel van elk van de Gewesten in de omvang van de Belgische uitvoer, afbreuk zou doen aan de effectieve dialoog, gebaseerd op de voet van gelijkheid die de bijzondere wetgever in deze aangelegenheid in beginsel lijkt te hebben willen garanderen aan alle Gewesten.

Krachtens artikel 6, § 1, VI, 3°, c), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen moet de federale overheid immers handelen "in overleg met de Gewesten" wanneer ze een beleid ter bevordering van de buitenlandse handel uitvoert, welke uitvoering tot de taken van de Dienst behoort (2); het lijkt dan ook weinig in overeenstemming met de strekking van die bepaling voor te schrijven dat het beslissingsmechanisme binnen de Dienst kan worden uitgestippeld zonder dat de gewesten op voet van gelijkheid eraan kunnen deelnemen, inzonderheid bij het uitwerken van beleidslijnen waarvan de uitvoering volgens de wet in overleg met hen moet geschieden.

---

(1) Volgens de memorie van toelichting (blz. 3) zijn de Gewesten geraadpleegd ter zake van het voorontwerp van wet, dat voorziet in een regeling die fundamenteel verschilt van die welke wordt voorgesteld door de indiener van het amendement.

(2) De federale overheid kan bezwaarlijk aanvoeren dat die formaliteit vervuld is omdat sommige of alle Gewesten vertegenwoordigd zijn in de bestuurs- en beheersorganen van de Dienst.

Zoals opgemerkt wordt in advies L. 24.841/9, dat op 12 februari 1996 verstrekt is over een ontwerp van wet dat thans ingediend is en ter beraadslaging voorligt, bepaalt artikel 92ter, eerste lid, van de genoemde bijzondere wet omtrent de instellingen en organismen die de Koning bepaaldelijk aanwijst, dat de instemming van de regeringen van de betrokken Gemeenschappen of Gewesten vereist is bij het regelen van de vertegenwoordiging ervan in de beheers- en beslissingsorganen van die instellingen en organismen; zulk een voorschrift kan inzonderheid gewettigd zijn in de gevallen waarin de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen of de Gewesten niet gelijk dient te zijn; bijgevolg kan worden beschouwd dat de pariteit als regel geldt wanneer, zoals in dezen, het genoemde artikel 92ter niet wordt toegepast.

2. Los van de hierboven gemaakte fundamentele opmerking meent de Raad van State subsidiair tevens de volgende twee opmerkingen te moeten maken :

- 1° bij de huidige stand van de wetgeving bestaat er geen enkele bepaling die voor het geheel van de burgers de criteria bepaalt volgens welke de enen als Nederlandstalig moeten worden beschouwd, en de anderen als Franstalig. Teneinde ieder risico uit te sluiten dat de regelmatigheid van de samenstelling van de raad van bestuur, en dus ook van de door dit orgaan genomen beslissingen, betwist wordt, zou het verkieslijk zijn de ontworpen tekst aan te vullen met de vermelding van het criterium dat het mogelijk maakt om, zonder een beroep te doen op soms onzekere feitelijkheden, het onderscheid te maken tussen de Nederlandstalige en de Franstalige leden;
- 2° het staat niet aan de federale wetgever om rechtstreeks bevoegdheden toe te kennen aan leden van de Gewestregeringen, in het onderhavige geval aan "de gewestelijke ministers onder wie de buitenlandse handel ressorteert".

1. L'amendement soumis au Conseil d'Etat, qui a été introduit le 10 juin 1996, c'est-à-dire après l'adoption, en commission des relations extérieures de la Chambre des représentants, de l'article 6 du projet de loi "modifiant la loi du 16 juillet 1948 créant l'Office belge du Commerce extérieur", tend à modifier l'alinéa 4 de l'article 3 en projet figurant sous l'article 6 de ce projet de loi.

Cet amendement a pour but, suivant la justification qui en est donnée par son auteur, d'"adapter la composition de la représentation des différentes régions, pour ce qui concerne le secteur privé, afin de tenir compte de la part respective de chacune dans les exportations".

A cet effet, l'auteur de l'amendement propose, pour ledit alinéa, la rédaction suivante :

"Le secteur privé est représenté par douze membres, nommés par le Roi, sur proposition du ministre qui a le Commerce extérieur dans ses attributions. Quatre membres, dont deux d'expression française et deux d'expression néerlandaise, sont nommés sur la base d'une liste de huit candidats proposés par les organisations fédérales représentatives des employeurs. Deux membres, l'un d'expression française et l'autre d'expression néerlandaise, sont nommés sur la base d'une liste de quatre candidats proposés par les organisations représentatives des travailleurs. Les ministres régionaux qui ont le Commerce extérieur dans leurs attributions ont la faculté de proposer six membres à la nomination. La répartition de ces six mandats entre les trois régions s'effectue en fonction de la part prise par les différentes régions dans les exportations de l'Union économique belgo-luxembourgeoise. Les ministres régionaux font alors leurs propositions sur la base d'une liste comprenant chacune un nombre de candidats égal au double du nombre de mandats auquel les différentes régions ont droit en fonction de la part qu'elles représentent respectivement dans les exportations de l'Union économique belgo-luxembourgeoise. Les candidats sont présentés par les organisations régionales représentatives des employeurs".

Le texte ainsi proposé, tout en maintenant le caractère facultatif de la représentation des intérêts régionaux au sein du conseil d'administration de l'Office,

s'écarter du principe adopté par le Gouvernement et par la commission des relations extérieures de la Chambre des représentants, suivant lequel la représentation égale de chacune des Régions et celle paritaire du secteur public et du secteur privé doivent être garanties (1).

La question se pose si ce mécanisme est juridiquement admissible. Le Conseil d'Etat croit devoir y répondre par la négative, car en choisissant la formule d'une représentation des intérêts régionaux au sein de l'Office, qui serait pondérée en fonction de la part respective de chacune des Régions dans le volume des exportations belges, le législateur ordinaire compromettrait le dialogue effectif et sur un pied d'égalité qu'en cette matière, le législateur spécial paraît avoir voulu, en principe, assurer avec toutes les Régions.

En effet, en vertu de l'article 6, § 1er, VI, 3°, c), de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, lorsqu'elle met en oeuvre des politiques de promotion du commerce extérieur - mise en oeuvre qui entre dans les missions de l'Office -, l'autorité fédérale doit agir "en concertation avec les Régions" (2); il paraît, dès lors, peu conforme avec l'économie de cette disposition de prévoir que le mécanisme de décision au sein de l'Office puisse être organisé sans que les Régions aient la faculté d'y participer sur un pied d'égalité, s'agissant notamment de l'élaboration de politiques dont la mise en oeuvre doit légalement se faire en concertation avec elles.

Par ailleurs, comme l'a relevé l'avis L. 24.841/9 donné le 12 février 1996 sur le projet de loi actuellement

---

(1) Les Régions, suivant l'exposé des motifs (p. 3), ont été consultées à propos de l'avant-projet de loi qui consacre un système fondamentalement différent de celui proposé par l'auteur de l'amendement.

(2) L'autorité fédérale ne pourrait alléguer que cette formalité aurait été accomplie du fait de la présence de certaines ou de toutes les Régions au sein des organes de direction et de gestion de l'Office.

déposé et discuté, l'article 92ter, alinéa 1er, de ladite loi spéciale requiert, pour les institutions et organismes fédéraux spécialement désignés par le Roi, l'accord des Gouvernements des Communautés ou Régions concernées pour régler la représentation de celles-ci dans les organes de gestion et de décision de ces institutions et organismes; une telle exigence peut notamment trouver sa justification dans les cas où la représentation des Communautés ou des Régions ne devrait pas être égale; on peut, dès lors, considérer que la parité est de règle lorsqu'il n'est pas fait application, comme en l'espèce, dudit article 92ter.

2. Indépendamment de l'observation fondamentale qui vient d'être faite, le Conseil d'Etat croit, à titre très subsidiaire, devoir encore faire les deux remarques suivantes :

- 1° dans l'état actuel de la législation, il n'existe aucune disposition qui, pour la généralité des citoyens, détermine les critères selon lesquels les uns doivent être considérés comme étant d'expression française et les autres d'expression néerlandaise. Afin d'éviter tout risque de contestation quant à la régularité de la composition du Conseil d'administration et donc des décisions prises par cet organe, il serait judicieux de compléter le texte en projet en y indiquant le critère qui, sans avoir recours à des éléments de fait parfois incertains, permettrait d'opérer la distinction entre les membres qui sont d'expression française et ceux qui sont d'expression néerlandaise;
- 2° il ne revient pas au législateur fédéral de conférer des pouvoirs directement à des membres des Gouvernements des Régions, en l'espèce aux "ministres régionaux qui ont le Commerce extérieur dans leurs attributions".

De kamer was samengesteld uit :

Messieurs C.-L. CLOSSET,  
de Heren

C. WETTINCK,  
P. LIENARDY,

P. GOTHOT,

J. van COMPERNOLLE,

Madame  
Mevrouw

M. PROOST,

La chambre était composée de :

président de chambre,  
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,  
staatsraden,

assesseurs de la  
section de législation,  
assessoren van de  
afdeling wetgeving,

greffier,  
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. ERNOTTE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. P. VANDERNACHT, adjunct-referendaris.

Le rapport a été présenté par M. P. ERNOTTE, auditeur. La note du Bureau de Coordination a été rédigée et exposée par Mme P. VANDERNACHT, référendaire adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST.

C.-L. CLOSSET.